

šdn *šidanō* → šyd

šff *šaffta* [cf. شفة „Lippe“ u. شفاقة „Rest im Glas“] Schluck [M] III 99.37 - pl. *šaffōta* - zpl. *šaffan*

šfk [شفق] [M] II *šaffak*, *yšaffak* mit *nohra* am Abend dämmern - präs. 3 sg. m. *mšaffak nohra* es dämmt am Abend

IV *ašfek*, *yašfek* Mitleid haben (mit *cal*) - prät. 3 sg. m. [M] *ašfek a^clax* er hatte Mitleid mit dir IV 9.11

šfr¹ *šafōta* [شفرة] Rasierklinge [M] III 70.4 - pl. *šafōta* [G] II 93.4

šfr² [B] *šafar* [Markenname nach d. Grönder d. amerik. Automarke *Louis Chevrolet*] *makina šafar* geländegängiger Chevrolet I 60.8
cf. → šfy

šft [شفت] *šafōta* Zug (mit dem Saugstäbchen für Mate) [M] III 16.30 - pl. *šaftōta*

šaffōtča Pumpe [M] III 9.20

šfy¹ [حح] II *šaff*, *yšaff* (1) [M] Äste vom Stamm eines Baumes abschneiden; (2) [B] (Steine) behauen, polieren - präs. 3 pl. c. mit suff. 3 sg. m. *mšaffyilli* I 2.9

mšaff behauen - [B] *xēfa ci mšaff* behauener Stein I 2.10

šfy² [شفي] IV [M] [B] *ašaf*, *yašaf* heilen, gesund machen - prät. 3 sg. f. mit suff. 3 sg. f. [M] *ašfačča* ST 3.2.2,58 - subj. 3 sg. m. mit suff. 3 pl. m. *alō yašfennun* Gott möge sie heilen NM V,8 - präs. 3 sg. m. *mašfel ti ču hay-*

layn er heilt die Kranken IV 33.40 - mit suff. 3 sg. m. [B] *alō mašfeli* Gott macht ihn gesund I 27.6

I_g [B] *iščaf*, *yiščaf* sich rächen (an *mn-*) - prät. 3 sg. f. *ščafyat minnēn* sie rächte sich an ihnen I 92.87

mašfa Krankenhaus [G] II 62.66 - [M] *mašfa waṭanō* das Nationalkrankenhaus

[M] [G] *mustašfa* [B] *mistašfa* (m./f.) Krankenhaus [M] IV 33.38, [B] CORRELL 1969 XIX,15; [G] II 16.4 - [G] *mustašfa fransawō* das französische Krankenhaus (in Damaskus) II 47.4; [B] cf. → šsčxn

šfy^r *šufēr* [türk. *şoför* < frz. *chauffeur*] [M] III 19.31, [B] I 60.133, [G] *šufayr* II 62.55 Fahrer - [M] *šufēr traktör* Traktorfahrer III 98.4 - pl. [M] *šufirō* B-N 231; [G] *šufayrō* II 45.16

šgb [شغب] III *šōgeb*, *yšōgeb* Unruhe stiften - präs. 1 pl. m. [M] *nimšaḡibin* III 70.6

šgl [شغل] II *šaḡḡel*, *yšaḡḡel* (V 94 ff.) beschäftigen, anstellen, arbeiten lassen, (Motor) starten/anlassen, in Betrieb setzen, angehen/beginnen lassen (Essen) - prät. 3 sg. m. [G] *šaḡḡali lō mačīna* er startete den Wagen II 53.22 - prät. 1 pl. [M] *šaḡallah^{al} xōla* wir ließen das Essen angehen III 31.37 - präs. 3 sg. m. mit suff. 1 sg. [G] *mšaḡḡillay* II 71.17 - präs. 3 pl. c. [B] *mšaḡḡalill lann bin-nōša* sie lassen die Leute arbeiten I 72.26 - perf. 3 sg. m. mit suff. 1 sg. [M]